

INHALT

Zur Edition XIII
Zum vorliegenden Band XVIII
Abkürzungen und Siglen XXIII
Besetzung XXVII

A. NOTENTEXT

Ouverture 3

ACT I

Scene I. 13
 No: 1. Introduzione. Chorus: „Light as fairy foot“ / „Leicht wie Elfentritt“. 13
 No: 2. Aria. Oberon: „Fatal vow!“ / „Schreckensschwur!“ 22
 No: 3. Reiza: „O why art thou sleeping“ / „Warum mußt Du schlafen“ 29
 No: 4. Ensemble. Chorus: „Honor! and joy“ / „Ehre und Heil!“ 32
Scene II 49
 No: 5. Huon: „From boyhood trained“ / „Von Jugend auf“ 53
Scene III 62
 No: 6. Finale. Reiza: „Haste gallant Knight“ / „Eil, edler Held!“ 63

ACT II

Scene I 91
 No: 7. Chorus: „Glory to the Caliph“ / „Ehre sey dem mächt’gen Kaliphen“. 91
 No: 8. Allegretto grazioso 96
Scene II 97
 No: 9A. Allegro furioso [nicht in den Klavierauszug aufgenommen]
Scene III. 99
 No: 9B. Andante [nicht in den Klavierauszug aufgenommen]
 No: 9C. [nicht in den Klavierauszug aufgenommen]
 No: 10. Arietta. Fatima: „A lonely Arab maid“ / „Arabiens einsam Kind“. 102
 No: 11. Quartetto. Huon, Sherasmin, Reiza, and Fatima: „Over the dark blue waters“
 / „Über die blauen Wogen“ 106
Scene IV 117
 No: 12. Puck (and Chorus of Spirits): „Spirits of air“ / „Geister der Luft“ 118
Scene V 130
 No: 12 ½. Preghiera. Huon: „Ruler of this awful hour“ / „Vater! Hör’ mich“ 130
 No: 13. Scena ed Aria. Reiza: „Ocean! thou mighty monster“ / „Ozean! du Ungeheuer!“ 133
 No: 14. Andante con moto [nicht in den Klavierauszug aufgenommen]
 No: 15. Finale. Mermaid: „O ’tis pleasant to float on the Sea“ / „O wie wogt es sich“ 149

ACT III

Scene I 177
 No: 16. Fatima: „O Araby! dear Araby“ / „Arabien, mein Heimathland!“ 177
 No: 17. Duetto. Sherasmin and Fatima: „On the banks“ / „An dem Strande“ 184
 No: 18. Terzettino. Huon, Fatima, Sherasmin: „And must I then dissemble?“ / „So muß ich mich“ . . . 198
Scene II 203
 No: 19. Cavatina. Reiza: „Mourn thou, poor heart“ / „Traure mein Herz“ 204
Scene III 209
 No: 20. Rondo. Huon: „I revel in hope“ / „Ich jub’le in Glück“ 210
Scene IV 219
 No: 21. Huon and Chorus: „For thee hath Beauty“ / „Für dich hat Schönheit“ 221
Scene V 239
Scene VI 240
 No: 22. Finale. Chorus: „Hark! what notes are swelling!“ / „Horch! Welch Wunderklingen!“ 243

NOTENANHANG

Ersatzarie anstelle der ursprünglichen No: 5. Huon: „Yes! even Love“ / „Ja die Liebe“ 269

Fassung der No: 21 für Frauenchor (Chorpassagen) 279

B. KRITISCHER BERICHT

I. WERKGENESE

Zur Entstehung der Klavierauszug-Fassung des *Oberon* und der beiden Druckausgaben für
Großbritannien und den deutschen Sprachraum. 293

II. QUELLEN

1. Quellenüberblick 303

 a) Quellen zur Musik 303

 b) Quellen zum Text 305

2. Quellenbeschreibung 305

 a) Quellen zur Musik 305

 1. Entwürfe/Skizzen 305

 2. Partituren 305

 3. Quellen zum englischen sowie zum deutschen Klavierauszug 308

 4. Quellen ausschließlich zum englischen Klavierauszug 314

 5. Quellen ausschließlich zum deutschen Klavierauszug 315

 6. Gedruckte Quellen zum Klavierauszug 321

 b) Quellen zum Text 324

3. Quellenbewertung 327

 Vorbemerkung 327

 a) Quellen zur Musik 328

 b) Quellen zum Text 333

III. EDITIONSBERICHT

1. Vorbemerkung 337

2. Zur Anlage des Klavierauszugs 338

3. Zur Textbehandlung 339

 Zur Silbentrennung 341

4. Sonstige Notationseigenheiten 341

 Zu Webers Verwendung von Notationskürzeln 341

 Zur Bogensetzung und Artikulation 344

Staccato-Punkte und Striche 345

 Zur Dynamik 345

 Appoggiaturen, Vor- und Nachschläge 346

5. Einzelprobleme 346

6. Zum Nachweis von Varianten und Lesarten der Textunterlegung, der Dialogtexte
 und Szenenanweisungen 347

7. Varianten, Lesarten und Anmerkungen zum Notentext und zum Gesangstext. 348

8. Verzeichnis der Textkorrekturen in der deutschen Textunterlegung der Hauptquelle. 417

C. ANHANG

I. TEXTE

1. Der vertonte deutsche Text 427

II. ABBILDUNGEN

1. Verzeichnis und Erläuterung der Abbildungen 434

2. Abbildungen 447

D. REGISTER

1. Namen- und Werkregister 461

2. Quellenregister 462

 Musik 462

 Libretti 462

 Briefe. 463

 Archivalien und andere Dokumente 463

3. Ortsregister 463